

**Gazette**  
officielle  
**DU Québec**

Part

**2**

**No. 52A**

29 December 2005

**Laws and Regulations**

Volume 137

**Summary**

Table of Contents  
Regulations and other acts  
Draft Regulations  
Municipal Affairs  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2005

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.



---

## Table of Contents

---

Page

---

### Regulations and other acts

---

Delegation agreements between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Dollard-des-Ormeaux, Ville de Dorval, Ville de Pointe-Claire and Ville de Westmount, respectively ..... 5517A

---

### Draft Regulations

---

Parental insurance, An Act respecting... — Regulation ..... 5519A

---

### Municipal Affairs

---

1292-2005 Exclusion of watercourses or parts of watercourses from the jurisdiction of regional county municipalities ..... 5521A  
1293-2005 Measure regarding a matter of succession in relation to the municipal reorganization ..... 5535A



## Regulations and other acts

**M.O., 2005**

**Order of the Minister of Labour dated  
21 December 2005**

Building Act  
(R.S.Q., c. B-1.1)

Delegation agreements between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Dollard-des-Ormeaux, Ville de Dorval, Ville de Pointe-Claire and Ville de Westmount, respectively

THE MINISTER OF LABOUR,

CONSIDERING the first paragraph of section 132 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1) which provides that the Régie du bâtiment du Québec may enter into a written agreement with a local municipality to delegate to it, within its territory and to the extent specified, its powers and duties pursuant to sections 14 to 19, 21, 22, 24 to 27, 32 to 37.2 and 37.4 to 39 of the Act, amended or replaced, as the case may be, by chapters 10 and 22 of the Statutes of 2005, with a view to ensuring the quality of construction work and public safety;

CONSIDERING the delegation agreement entered into on 17 May 2001 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Dollard-des-Ormeaux, which was approved by the Minister's Order dated 18 May 2001;

CONSIDERING the delegation agreements entered into on 4 July 2001 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Dorval and between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Westmount, which were approved by the Minister's Order dated 11 July 2001;

CONSIDERING the delegation agreement entered into on 12 November 2003 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Pointe-Claire, which was approved by the Minister's Order dated 21 November 2003;

CONSIDERING section 5 of the Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., c. C-11.4) which provides that Ville de Montréal succeeds, on 1 January 2002, to the rights, obligations and charges of, among others, Ville de Dollard-des-Ormeaux, Ville de Dorval, Ville de Pointe-Claire and Ville de Westmount, as those municipalities existed on 31 December 2001;

CONSIDERING that Ville de Montréal, on 22 March 2003 by Resolution CM050181, decided to terminate on 31 December 2005 the delegation agreement entered into with the Régie du bâtiment du Québec for the application of the Building Code in particular in the territory of the Dollard-des-Ormeaux, Dorval, Pointe-Claire and Westmount boroughs;

CONSIDERING the first paragraph of section 178 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations (R.S.Q., c. E-20.001) which provides that as of the time the majority of candidates elected to positions on the council of a related municipality in an election referred to in section 121 have made the oath under section 313 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2), the council may perform the acts normally performed in anticipation of the start of a fiscal year, such as adopting the budget and the related by-laws and resolutions, as well as other acts whose effective date is delayed, however, until the date on which the city is reorganized;

CONSIDERING the second paragraph of section 178 of that Act which provides that the same applies, with the necessary modifications, to any borough council;

CONSIDERING the third paragraph of section 178 of that Act which provides that in the case of a reconstituted municipality, for the purposes of the performance of those acts and those provided for in section 178.1, the council exists and the officers and employees act, as if the municipality existed between the time referred to in the first paragraph of section 178 and the date on which the city is reorganized;

CONSIDERING the reconstitution on 1 January 2006 of Ville de Dollard-des-Ormeaux, Ville de Dorval, Ville de Pointe-Claire and Ville de Westmount provided for respectively in Orders in Council 969-2005, 970-2005, 976-2005 and 980-2005 made on 19 October 2005;

CONSIDERING the delegation agreement entered into on 30 November 2005 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Dollard-des-Ormeaux, which is valid for an indeterminate period;

CONSIDERING the delegation agreement entered into on 30 November 2005 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Dorval, which is valid for an indeterminate period;

CONSIDERING the delegation agreement entered into on 30 November 2005 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Pointe-Claire, which is valid for an indeterminate period;

CONSIDERING the delegation agreement entered into on 30 November 2005 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Westmount, which is valid until 31 December 2006;

CONSIDERING section 136 of the Building Act which provides that an agreement requires approval by the Minister of Labour and comes into force on the tenth day following publication in the *Gazette officielle du Québec* of a notice to that effect or on any later date fixed therein;

CONSIDERING that it is expedient to approve the agreements entered into and to give them effect on 8 January 2006;

ORDERS:

(1) THAT the delegation agreements entered into on 30 November 2005 between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Dollard-des-Ormeaux, between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Dorval, between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Pointe-Claire and between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Westmount are hereby approved;

(2) THAT this Minister's Order be published in the *Gazette officielle du Québec*; and

(3) THAT the date of effect of the delegation agreements is fixed at 8 January 2006.

Québec, 21 December 2005

LAURENT LESSARD,  
*Minister of Labour*

7400

## Draft Regulations

### Draft Regulation

An Act respecting parental insurance  
(R.S.Q., c. A-29.011; 2005, c. 13)

#### Regulation — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance, made by the Conseil de gestion de l'assurance parentale, the text of which appears below, may be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 15 days following his publication.

Notice is also given, in accordance with section 13 of the Regulations Act, that the Regulation is published within a period shorter than that set out in section 11 of that Act, pursuant to section 107 of the Act to amend the Act respecting parental insurance and other legislative provisions (2005, c. 13).

The Regulation provides that in the event of pregnancies or adoptions occurring at close intervals, a person's qualifying period may, on request, differ from the period provided for in section 20 of the Act respecting parental insurance (R.S.Q., c. A-29.011) if a person was unable to have insurable earnings for at least 16 weeks because the person was receiving benefits under the parental insurance plan or the employment insurance plan in respect of the arrival of a child, or indemnities under the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1), by reason of the fact that the person had ceased to work because continuation of work entailed physical dangers for the person, the person's unborn child or the child the person was breast-feeding.

The Regulation has no significant impact on enterprises.

Further information may be obtained by contacting Jean-François Bernier, 1122, chemin Saint-Louis, 1<sup>er</sup> étage, bureau 104, Sillery (Québec) G1S 1E5; telephone: 418 528-8818; fax: 418 643-6738.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them to the President and Director General of the Conseil de gestion de l'assurance parentale, 1122, chemin Saint-Louis, 1<sup>er</sup> étage, bureau 104,

Sillery (Québec) G1S 1E5; telephone: 418 643-1052; fax: 418 643-6738, within the 15-day period following this publication.

DENIS LATULIPPE,  
*President and director general of the  
Conseil de gestion de l'assurance parentale*

### Regulation to amend the Regulation under the Act respecting parental insurance\*

An Act respecting parental insurance  
(R.S.Q., c. A-29.011, s. 20; 2005, c. 13, s. 12)

**1.** The Regulation under the Act respecting parental insurance is amended by inserting the following after section 31:

“**31.1.** Upon request, the qualifying period of a person is the same as the period that gave the person entitlement to maternity, paternity, parental or adoption benefits for the event preceding the event for which the person filed a claim for benefits, if the person proves to the Minister's satisfaction that, despite the extension of the qualifying period, he or she was unable to have a number of weeks with insurable earnings during that period greater than 15, because

(1) the person was receiving benefits under this plan or the employment insurance plan in respect of the arrival of a child, or would have received such benefits had there been no waiting period, and was not receiving other insurable earnings during that period; or

(2) the person was receiving indemnities under the Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1) by reason of the fact that the person had ceased to work because continuation of work entailed physical dangers for the person, the person's unborn child or the child the person was breast-feeding.”

**2.** This Regulation comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7394

\* The Regulation under the Act respecting parental insurance, approved by Order in Council 986-2005 dated 19 October 2005 (2005, G.O. 2, 4742), has not been amended since.





## Municipal Affairs

Gouvernement du Québec

### O.C. 1292-2005, 20 December 2005

Municipal Powers Act  
(2005, c. 6)

Exclusion of watercourses or parts of watercourses from the jurisdiction of regional county municipalities

WHEREAS Québec has general jurisdiction over the watercourses situated within its territory ;

WHEREAS, under section 103 of the Municipal Powers Act (2005, c. 6), a regional county municipality has jurisdiction over continuously or intermittently flowing watercourses, including those artificially created or modified, except those mentioned in subparagraphs 1 to 4 of the first paragraph of that section ;

WHEREAS, under subparagraph 1 of the first paragraph of that section, the Government determines by an order in council that comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified in the order, the watercourses or parts of watercourses excluded from the jurisdiction of regional county municipalities, after consultation with the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks ;

WHEREAS it is considered expedient to exclude from the jurisdiction of regional county municipalities the watercourses or parts of watercourses mentioned in this Order in Council ;

WHEREAS the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks has been consulted ;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Regions :

THAT the following watercourses or parts of watercourses be excluded from the jurisdiction of regional county municipalities :

— the tidal parts of watercourses whose watershed basin is less than 100 square kilometres in area ;

— the watercourses or parts of watercourses listed in the Schedule attached to this Order in Council.

THAT this Order in Council come into force on 1 January 2006.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### SCHEDULE

#### WATERCOURSES OR PARTS OF WATERCOURSES EXCLUDED FROM THE JURISDICTION OF REGIONAL COUNTY MUNICIPALITIES (RCM)

RCM or local municipality considered to be an RCM	Watercourse	Code <sup>1</sup>	Portion of watercourse excluded
Abitibi	Rivière Harricana	08010000	Downstream of lac Malartic
Abitibi-Ouest	Rivière Duparquet	08980000	Downstream of lac Duparquet
Abitibi-Ouest	Rivière La Sarre	08990000	Between lac Abitibi and lac Macamin
Abitibi-Ouest	Rivière Dagenais	08970000	Tidal flow area
Antoine-Labelle	Rivière du Lièvre	04060000	Downstream of riparian lot 799 of the cadastre of the Village of Mont-Laurier
Argenteuil	Rivière du Nord	04010000	Downstream of Mont-Rolland falls, lots 7f and 8c, rang X Canton Abercromby
Argenteuil	Rivière Rouge	04020000	Downstream of the first falls

<b>RCM or local municipality considered to be an RCM</b>	<b>Watercourse</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Portion of watercourse excluded</b>
Argenteuil	Rivière des Outaouais	04310000	Downstream of the Dozois reservoir
Avignon	Rivière Escuminac	01130000	Tidal flow area
Avignon	Rivière Kempt	01140000	Tidal flow area
Avignon	Rivière Stewart	01110000	Tidal flow area
Avignon	Rivière Nouvelle	01070000	Tidal flow area
Avignon	Petite rivière Nouvelle	01120000	Tidal flow area
Avignon	Rivière Ristigouche	01160000	Downstream of rivière Patapédia
Avignon	Rivière La Matapédia	01150000	Downstream of lac Matapédia
Avignon	Rivière Cascapédia	01010000	Downstream of ruisseau Quatorzième-Mille
Avignon	St. Lawrence River	00000000	All
Baie-James	Rivière à la Truite	08120000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière au Castor	09230000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière au Mouton	09050000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Caillet	09240000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Clergue	09150000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Comb	09210000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Conn	09070000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière du Peuplier	09130000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Guillaume	09280000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Jolicoeur	09040000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Kapsaouis	09320000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Maquatua	09170000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Novide	08060000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Octave	08050000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière au Phoque	09360000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Piagochioui	09300000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Roggan	09330000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Suaganstuc	09200000	Tidal flow area
Baie-James	Ruisseau Sucker	09370000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Vauquelin	09350000	Tidal flow area
Baie-James	Rivière Broadback	08080000	Downstream of rivière Assinica

<b>RCM or local municipality considered to be an RCM</b>	<b>Watercourse</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Portion of watercourse excluded</b>
Baie-James	Rivière Chibougamau	08071200	Downstream of rivière Brock
Baie-James	Rivière Turgeon	08011000	Downstream of rivière Burntbush
Baie-James	Rivière Missisicabi	08030000	Downstream of rivière Iscouistic
Baie-James	Rivière Maicasagi	08071300	Downstream of Rivière l'Inconnue
Baie-James	Rivière Rupert	08010000	Downstream of lac Albanel
Baie-James	Grande rivière de la Baleine	09380000	Downstream of lac Bienville
Baie-James	Rivière Opawica	08071100	Downstream of lac Doda
Baie-James	Rivière Eastmain	09060000	Downstream of lac Hécla
Baie-James	Rivière Harricana	08010000	Downstream of lac Malartic
Baie-James	Rivière Nottaway	08070000	Downstream of lac Matagami
Baie-James	Rivière Bell	08072000	Downstream of lac Tiblemont
Baie-James	La Grande Rivière	09270000	Downstream of lac Sureau
Baie-James	Rivière à la Marte	08102000	Downstream of lac Tésécau
Baie-James	Rivière Témiscamie	08101000	Downstream of parallel 51° 24'
Baie-James	Rivière Pontax	08110000	Downstream of the tributary located at coordinates 51° 48'; 77° 02'
Baie-James	Rivière Waswanipi	08071000	All
Beauharnois-Salaberry	St. Lawrence River	00000000	All
Bécancour	Rivière aux Orignaux	02380000	Tidal flow area
Bécancour	Rivière Bécancour	02400000	Tidal flow area
Bécancour	Rivière Gentilly	02390000	Tidal flow area
Bécancour	Petite rivière du Chêne	02370000	Tidal flow area
Bécancour	St. Lawrence River	00000000	All
Bellechasse	Rivière Boyer	02300000	Tidal flow area
Bellechasse	Rivière du Sud	02310000	Tidal flow area
Bellechasse	Rivière Etchemin	02330000	Tidal flow area
Bellechasse	St. Lawrence River	00000000	All
Blanc-Sablon	Rivière Brador	07680000	Tidal flow area
Bonaventure	Rivière Paspébiac	01070000	Tidal flow area
Bonaventure	Rivière Bonaventure	01080000	Tidal flow area

<b>RCM or local municipality considered to be an RCM</b>	<b>Watercourse</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Portion of watercourse excluded</b>
Bonaventure	Ruisseau Cullens	01190000	Tidal flow area
Bonaventure	Petite rivière Cascapédia	01090000	Tidal flow area
Bonaventure	Rivière Cascapédia	01100000	Downstream of ruisseau Quatorzième-Mille
Bonaventure	St. Lawrence River	00000000	All
Bonne-Espérance	Ruisseau des Belles Amours	07670000	Tidal flow area
Caniapiscau	Rivière aux Outardes	07100000	Downstream of lac Plétipi
Caniapiscau	Rivière Manicouagan	07110000	Downstream of the Manicouagan reservoir
Charlevoix	Rivière du Gouffre	05130000	Tidal flow area
Charlevoix	Rivière Petit Saguenay	06010000	Tidal flow area
Charlevoix	Rivière Saguenay	06290000	Downstream of lac Saint-Jean
Charlevoix	St. Lawrence River	00000000	All
Charlevoix-Est	Rivière aux Canards	05180000	Tidal flow area
Charlevoix-Est	Rivière Jean-Noël	05140000	Tidal flow area
Charlevoix-Est	Rivière Noire	05170000	Tidal flow area
Charlevoix-Est	Rivière Malbaie	05150000	Tidal flow area
Charlevoix-Est	Rivière Saguenay	06290000	Downstream of lac Saint-Jean
Charlevoix-Est	St. Lawrence River	00000000	All
Chisasibi	Rivière Aquatuc	09260000	Tidal flow area
Chisasibi	La Grande Rivière	09270000	Downstream of lac Sureau
Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	Rivière Etamamiou	07560000	Tidal flow area
Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	Rivière Musquanousse	07520000	Tidal flow area
Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	Rivière Nétagamou	07Q40000	Tidal flow area
Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	Rivière Washicoutai	07530000	Tidal flow area
Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	Rivière Coacoachou	07550000	Tidal flow area
Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	Rivière Kégaska	07500000	Tidal flow area

<b>RCM or local municipality considered to be an RCM</b>	<b>Watercourse</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Portion of watercourse excluded</b>
Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	Rivière Musquaro	07510000	Tidal flow area
Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	Rivière Olomane	07540000	Tidal flow area
Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	Rivière Natashquan	07490000	Downstream of parallel 51° 55'
Côte-Nord-du-Golfe-du-Saint-Laurent	Rivière du Petit Mécatina	07570000	All
D'Autray	Rivière Bayonne	05240000	Tidal flow area
D'Autray	Rivière du Chicot	05250000	Tidal flow area
D'Autray	Rivière la Chaloupe	05230000	Tidal flow area
D'Autray	Rivière Maskinongé	05260000	Downstream of lac Maskinongé
D'Autray	St. Lawrence River	00000000	All
Deux-Montagnes	Rivière des Outaouais	04310000	Downstream of the Dozois reservoir
Deux-Montagnes	St. Lawrence River	00000000	All
Deux-Montagnes	Rivière des Mille Îles	04320000	All
Drummond	Rivière Saint-François	03020000	All
Gatineau	Rivière Gatineau	04080000	Downstream of Farmers rapids
Gatineau	Rivière du Lièvre	04060000	Downstream of riparian lot 799 of the cadastre of the Village of Mont-Laurier
Gros-Mécatina	Rivière Kecarpoui	07600000	Tidal flow area
Gros-Mécatina	Rivière Véco	07590000	Tidal flow area
Gros-Mécatina	Rivière du Gros Mécatina	07580000	Tidal flow area
Joliette	Rivière Ouareau	05221000	Downstream of the Crabtree falls and between lac Archambault and lac Ouareau
Joliette	Rivière L'Assomption	05220000	Downstream of rivière Ouareau
Kamouraska	Rivière aux Perles	02260000	Tidal flow area
Kamouraska	Rivière du Loup	02250000	Tidal flow area
Kamouraska	Rivière aux Perles	02260000	Tidal flow area
Kamouraska	Rivière Ouelle	02270000	Tidal flow area
Kamouraska	St. Lawrence River	00000000	All
La Côte-de-Beaupré	Rivière Sainte-Anne	05120000	Tidal flow area
La Côte-de-Beaupré	Rivière Montmorency	05100000	Tidal flow area

<b>RCM or local municipality considered to be an RCM</b>	<b>Watercourse</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Portion of watercourse excluded</b>
La Côte-de-Beaupré	St. Lawrence River	00000000	All
La Côte-de-Gaspé	Rivière de la Grande Vallée	02070000	Tidal flow area
La Côte-de-Gaspé	Rivière Marsoui	02120000	Tidal flow area
La Côte-de-Gaspé	Rivière Saint-Jean	02030000	Tidal flow area
La Côte-de-Gaspé	Rivière Dartmouth	02060000	Downstream of riparian lot 16, of rang 1 Sud, of the cadastre of the township of Sydenham
La Côte-de-Gaspé	Rivière York	02040000	Downstream of riparian lot 19, of rang 1, of the cadastre of the township of York
La Côte-de-Gaspé	St. Lawrence River	00000000	All
La Haute-Côte-Nord	Rivière Colombier	07810000	Tidal flow area
La Haute-Côte-Nord	Rivière des Escoumins	07020000	Tidal flow area
La Haute-Côte-Nord	Rivière des Grandes Bergeronnes	07720000	Tidal flow area
La Haute-Côte-Nord	Rivière du Moulin à Baude	07710000	Tidal flow area
La Haute-Côte-Nord	Rivière des Petites Bergeronnes	07010000	Tidal flow area
La Haute-Côte-Nord	Rivière des Petits Escoumins	07740000	Tidal flow area
La Haute-Côte-Nord	Rivière Sainte-Marguerite	06280000	Tidal flow area
La Haute-Côte-Nord	Rivière du Sault au Mouton	07030000	Tidal flow area
La Haute-Côte-Nord	Rivière Laval	07060000	Tidal flow area
La Haute-Côte-Nord	Rivière du Sault aux Cochons	07050000	Tidal flow area
La Haute-Côte-Nord	Rivière Betsiamites	07070000	Downstream of rivière Praslin
La Haute-Côte-Nord	Rivière Portneuf	07040000	Downstream of the Philiass falls
La Haute-Côte-Nord	Rivière Romaine	07380000	Downstream of lac Lozeau
La Haute-Côte-Nord	Rivière Saguenay	06290000	Downstream of lac Saint-Jean
La Haute-Côte-Nord	St. Lawrence River	00000000	All
La Haute-Gaspésie	Rivière Cap-Chat	02150000	Tidal flow area
La Haute-Gaspésie	Rivière Marsoui	02120000	Tidal flow area
La Haute-Gaspésie	Rivière Madeleine	02080000	Tidal flow area

<b>RCM or local municipality considered to be an RCM</b>	<b>Watercourse</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Portion of watercourse excluded</b>
La Haute-Gaspésie	Rivière Sainte-Anne	02140000	Tidal flow area
La Haute-Gaspésie	Rivière de Mont-Louis	02090000	Tidal flow area
La Haute-Gaspésie	Rivière de Mont-Saint-Pierre	02100000	Downstream of the southern limit of the cadastre of the township Duchesnay
La Haute-Gaspésie	St. Lawrence River	00000000	All
La Matapédia	Rivière La Matapédia	01150000	Downstream of lac Matapédia
La Matapédia	Rivière Cascapédia	01100000	Downstream of ruisseau Quatorzième-Mille
La Mitis	Rivière Mitis	02190000	Tidal flow area
La Mitis	St. Lawrence River	00000000	All
La rivière-du-Nord	Rivière du Nord	04010000	Downstream of Mont-Rolland falls lot 7f and 8c, rang X, Canton Abercromby
La Tuque	Rivière Saint-Maurice	05010000	Downstream of the Gouin reservoir
La Vallée-de-l'Or	Rivière des Outaouais	04310000	Downstream of the Dozois reservoir
La Vallée-de-l'Or	Rivière Mégiscane	08072100	Downstream of lac Mégiscane
La Vallée-de-l'Or	Rivière Bell	08072000	Downstream of lac Tiblemont
La Vallée-de-l'Or	Rivière Thompson	04301516	All
La Vallée-du-Richelieu	Rivière Richelieu	03040000	All
Lac Saint-Jean-Est	Rivière Péribonka	06220000	Downstream of rivière Savane
Lac Saint-Jean-Est	Rivière Saguenay (including Petite Décharge and Grande Décharge)	06290000	Downstream of lac Saint-Jean
Lac Saint-Jean-Est	Rivière Métabetchouane	06150000	Downstream of riparian lot 22, East and West ranges, of the cadastre of the township of Métabetchouan
Lajemmerais	St. Lawrence River	00000000	All
L'Amiante	Rivière Saint-François	03020000	Downstream of lac Saint-François
L'Assomption	Rivière L'Assomption	05220000	Downstream of rivière Ouareau
L'Assomption	St. Lawrence River	00000000	All
Laval	Rivière des Mille Îles	04320000	All
Laval	Rivière des Prairies	04330000	All
Le Bas-Richelieu	Rivière Yamaska	03030000	Downstream of riparian lot 2 of the cadastre of the Village of Saint-Césaire
Le Bas-Richelieu	St. Lawrence River	00000000	All

<b>RCM or local municipality considered to be an RCM</b>	<b>Watercourse</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Portion of watercourse excluded</b>
Le Bas-Richelieu	Rivière Richelieu	03040000	All
Le Domaine-du-Roy	Rivière Ashuapmushuan	06190000	Downstream of lac Ashuapmushuan
Le Domaine-du-Roy	Rivière Métabetchouane	06150000	Downstream of riparian lot 22, East and West ranges, of the cadastre of the township of Métabetchouan
Le Fjord-du-Saguenay	Rivière des Aulnaies	06240000	Tidal flow area
Le Fjord-du-Saguenay	Rivière Portneuf	07040000	Tidal flow area
Le Fjord-du-Saguenay	Rivière Saint-Jean	06020000	Tidal flow area
Le Fjord-du-Saguenay	Rivière Valin	06270000	Tidal flow area
Le Fjord-du-Saguenay	Rivière Péribonka	06220000	Downstream of rivière Savane
Le Fjord-du-Saguenay	Rivière Shipshaw	06250000	Downstream of the first rapids
Le Fjord-du-Saguenay	Rivière Manouane	06221000	Downstream of lac Manouane
Le Fjord-du-Saguenay	Rivière Saguenay	06290000	Downstream of lac Saint-Jean
Le Fjord-du-Saguenay	St. Lawrence River	00000000	All
Le Haut Saint-Maurice	Rivière Saint-Maurice	05010000	Downstream of the Gouin reservoir
Le Haut-Richelieu	Rivière Richelieu	03040000	All
Le Haut-Saint-François	Rivière Saint-François	03020000	Downstream of lac Saint-François
Le Haut-Saint-Laurent	St. Lawrence River	00000000	All
Le Rocher-Percé	Ruisseau Malbaie	02010000	Tidal flow area
Le Rocher-Percé	Rivière Port-Daniel	01180000	Tidal flow area
Le Rocher-Percé	Rivière du Grand Pabos	01030000	Tidal flow area
Le Rocher-Percé	Rivière du Grand Pabos Ouest	01040000	Tidal flow area
Le Rocher-Percé	La Grande Rivière	01010000	Tidal flow area
Le Rocher-Percé	Rivière du Petit Pabos	01020000	Tidal flow area
Le Rocher-Percé	Petite rivière Port-Daniel	01060000	Tidal flow area
Le Rocher-Percé	St. Lawrence River	00000000	All
Le Val-Saint-François	Rivière Saint-François	03020000	All
Les Basques	Rivière des Trois Pistoles	02230000	Tidal flow area
Les Basques	St. Lawrence River	00000000	All
Les Chenaux	Rivière Champlain	05020000	Tidal flow area



<b>RCM or local municipality considered to be an RCM</b>	<b>Watercourse</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Portion of watercourse excluded</b>
Les Chenaux	Rivière Sainte-Anne	05040000	Tidal flow area
Les Chenaux	Rivière Batiscan	05030000	Downstream of riparian lot 608 of the cadastre of the Parish of Sainte-Geneviève-de-Batiscan
Les Chenaux	Rivière Saint-Maurice	05010000	Downstream of the Gouin reservoir
Les Chenaux	St. Lawrence River	00000000	All
Les Collines-de-l'Outaouais	Rivière des Outaouais	04310000	Downstream of the Dozois reservoir
Les Collines-de-l'Outaouais	Rivière du Lièvre	04060000	Downstream of riparian lot 799 of the cadastre of the Village of Mont-Laurier
Les Mascoutains	Rivière Yamaska	03030000	Downstream of riparian lot 2 of the cadastre of the Village of Saint-Césaire
Les Moulins	Rivière des Mille Îles	04320000	All
Lévis	Rivière Chaudière	02340000	Tidal flow area
Lévis	Rivière Etchemin	02330000	Tidal flow area
Lévis	St. Lawrence River	00000000	All
L'Islet	Rivière Ferrée	02280000	Tidal flow area
L'Islet	Rivière Tortue	02600000	Tidal flow area
L'Islet	Rivière Trois Saumons	02290000	Tidal flow area
L'Islet	St. Lawrence River	00000000	All
Longueuil	St. Lawrence River	00000000	All
Lotbinière	St. Lawrence River	00000000	All
Manicouagan	Rivière aux Rosiers	07090000	Tidal flow area
Manicouagan	Rivière aux Anglais	07120000	Tidal flow area
Manicouagan	Rivière Mistassini	07840000	Tidal flow area
Manicouagan	Rivière de Papinachois	07080000	Tidal flow area
Manicouagan	Petite rivière de la Trinité	07160000	Tidal flow area
Manicouagan	Rivière Ragueneau	07750000	Tidal flow area
Manicouagan	Rivière Franquelin	07130000	Tidal flow area
Manicouagan	Rivière Godbout	07140000	Tidal flow area
Manicouagan	Rivière de la Trinité	07150000	Tidal flow area
Manicouagan	Rivière Betsiamites	07070000	Downstream of rivière Praslin

<b>RCM or local municipality considered to be an RCM</b>	<b>Watercourse</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Portion of watercourse excluded</b>
Manicouagan	Rivière Mouchalagan	07112000	Downstream of lac Caron
Manicouagan	Rivière Manouane	06221000	Downstream of lac Manouane
Manicouagan	Rivière aux Outardes	07100000	Downstream of lac Plétipi
Manicouagan	Rivière Manicouagan	07110000	Downstream of the Manicouagan reservoir
Manicouagan	St. Lawrence River	00000000	All
Maria-Chapdelaine	Rivière Ticouapé	06200000	At the mouth only
Maria-Chapdelaine	Rivière Mistassibi	06211000	Downstream of rivière Mistassibi Nord-Est
Maria-Chapdelaine	Rivière Péribonka	06220000	Downstream of rivière Savane
Maria-Chapdelaine	Rivière Ashuapmushuan	06190000	Downstream of lac Ashuapmushuan
Maria-Chapdelaine	Rivière Mistassini	06210000	Downstream of lac des Cygnes
Maskinongé	Petite rivière Yamachiche	05290000	Tidal flow area
Maskinongé	Rivière Maskinongé	05260000	Downstream of lac Maskinongé
Maskinongé	Rivière du Loup	05280000	Downstream of riparian lot 193 of the cadastre of the Parish of Saint-Léon-le-Grand
Maskinongé	Rivière Saint-Maurice	05010000	Downstream of the Gouin reservoir
Maskinongé	Rivière Matawin	05011000	Downstream of the Taureau reservoir
Maskinongé	St. Lawrence River	00000000	All
Matane	Rivière Blanche	02170000	Tidal flow area
Matane	Rivière Cap-Chat	02150000	Tidal flow area
Matane	Rivière Tartigou	02180000	Tidal flow area
Matane	Rivière Matane	02160000	Tidal flow area
Matane	Rivière Cascapédia	01100000	Downstream of ruisseau Quatorzième-Mille
Matane	St. Lawrence River	00000000	All
Matawinie	Rivière Matawin	05011000	Downstream of the Taureau reservoir
Mékinac	Rivière Saint-Maurice	05010000	Downstream of the Gouin reservoir
Mékinac	Rivière Matawin	05011000	Downstream of the Taureau reservoir
Memphrémagog	Rivière Magog	03021000	All
Minganie	Rivière à la Chaloupe	07310000	Tidal flow area
Minganie	Rivière à l'Ours	07390000	Tidal flow area

<b>RCM or local municipality considered to be an RCM</b>	<b>Watercourse</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Portion of watercourse excluded</b>
Minganie	Rivière au Tonnerre	07330000	Tidal flow area
Minganie	Rivière aux Loups Marins	07260000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Bec-Scie	13370000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Brador	07680000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Musquanousse	07520000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Nabisipi	07460000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Pashashibou	07450000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Petit Watshishou	07440000	Tidal flow area
Minganie	Petite rivière Natashquan	07480000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Quetachou	07420000	Tidal flow area
Minganie	Rivière au Tonnerre	07330000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Tortue	07290000	Tidal flow area
Minganie	Rivière au Bouleau	07280000	Tidal flow area
Minganie	Ruisseau des Belles Amours	07670000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Coacoachou	07550000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Coxipi	07620000	Tidal flow area
Minganie	Rivière de la Corneille	07400000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Etamamiou	07560000	Tidal flow area
Minganie	Rivière du Gros Mécatina	07580000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Jupitagon	07340000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Kégaska	07500000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Manitou	07300000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Mingan	07370000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Musquaro	07510000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Olomane	07540000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Piashti	07410000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Sheldrake	07320000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Watshishou	07430000	Tidal flow area
Minganie	Rivière Aguanish	07470000	Downstream of rivière Aguanish Nord
Minganie	Rivière Saint-Jean	07360000	Downstream of rivière Saint-Jean Nord-Est

<b>RCM or local municipality considered to be an RCM</b>	<b>Watercourse</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Portion of watercourse excluded</b>
Minganie	Rivière Magpie Ouest	07351000	Downstream of lac Fournier
Minganie	Rivière Romaine	07380000	Downstream of lac Lozeau
Minganie	Rivière Magpie	07350000	Downstream of lac Magpie
Minganie	Rivière Napetipi	07630000	Downstream of lac Napetipi
Minganie	Rivière Saint-Augustin	07610000	Downstream of parallel 51° 38'
Minganie	Rivière Natashquan	07490000	Downstream of parallel 51° 55'
Minganie	Rivière Saint-Paul	07660000	Downstream of tributary located at coordinates 52° 10'; 58° 01'
Minganie	St. Lawrence River	00000000	All
Minganie	Rivière du Petit Mécatina	07570000	All
Mirabel	Rivière du Nord	04010000	Downstream of Mont-Rolland falls, lots 7f and 8c, rang X, Canton Abercromby
Mirabel	Rivière des Mille Îles	04320000	All
Montcalm	Rivière Ouareau	05221000	Downstream of the Crabtree falls and between lac Archambault and lac Ouareau
Montmagny	Rivière du Sud	02310000	Tidal flow area
Montmagny	St. Lawrence River	00000000	All
Montréal	St. Lawrence River	00000000	All
Montréal	Rivière des Prairies	04330000	All
Nicolet-Yamaska	Rivière Saint-François	03020000	Downstream of lac Saint-François
Nicolet-Yamaska	Rivière Yamaska	03030000	Downstream of riparian lot 2 of the cadastre of the Village of Saint-Césaire
Nicolet-Yamaska	Rivière Nicolet	03010000	Downstream of riparian lot 390 of the cadastre of the Parish of Sainte-Monique
Nicolet-Yamaska	St. Lawrence River	00000000	All
Papineau	Rivière de la Petite Nation	04040000	At the mouth only
Papineau	Rivière Rouge	04020000	Downstream of the first falls
Papineau	Rivière des Outaouais	04310000	Downstream of lac des Quinze dam
Papineau	Rivière du Lièvre	04060000	Downstream of riparian lot 799 of the cadastre of the Village of Mont-Laurier
Pontiac	Rivière Coulonge	04130000	Downstream of the first falls
Pontiac	Rivière des Outaouais	04310000	Downstream of the Dozois reservoir
Portneuf	Rivière Jacques-Cartier	05080000	Tidal flow area

<b>RCM or local municipality considered to be an RCM</b>	<b>Watercourse</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Portion of watercourse excluded</b>
Portneuf	Rivière Portneuf	05070000	Tidal flow area
Portneuf	Rivière Sainte-Anne	05040000	Tidal flow area
Portneuf	St. Lawrence River	00000000	All
Québec	Rivière Montmorency	05100000	Tidal flow area
Québec	Rivière Saint-Charles	05090000	Downstream of riparian lot 2439 of the cadastre of the Parish of Saint-Sauveur
Québec	St. Lawrence River	00000000	All
Rimouski-Neigette	Rivière du Bic	02210000	Tidal flow area
Rimouski-Neigette	Rivière du Sud-Ouest	02220000	Tidal flow area
Rimouski-Neigette	Rivière Rimouski	02200000	Tidal flow area
Rimouski-Neigette	St. Lawrence River	00000000	All
Rivière-du-Loup	Rivière du Loup	02250000	Tidal flow area
Rivière-du-Loup	Rivière Verte	02240000	Tidal flow area
Rivière-du-Loup	St. Lawrence River	00000000	All
Roussillon	Rivière Châteauguay	03090000	Downstream of riparian lot 250 of the cadastre of the Parish of Saint-Joachim-de-Châteauguay
Roussillon	St. Lawrence River	00000000	All
Rouville	Rivière Yamaska	03030000	Downstream of riparian lot 2 of the cadastre of Village de Saint-Césaire
Rouville	Rivière Richelieu	03040000	All
Rouyn-Noranda	Rivière des Outaouais	04310000	Downstream of the Dozois reservoir
Rouyn-Noranda	Rivière Kinojévis	04301000	Downstream of lac Kinojévis
Saguenay	Rivière à Mars	06070000	Tidal flow area
Saguenay	Rivière du Moulin	06090000	Tidal flow area
Saguenay	Rivière Ha! Ha!	06060000	Tidal flow area
Saguenay	Rivière aux Sables	06670000	Downstream of lac Kénogami
Saguenay	Rivière Chicoutimi	06100000	Downstream of lac Kénogami
Saguenay	Rivière Saguenay	06290000	Downstream of lac Saint-Jean
Saint-Augustin	Rivière Checatica	07630000	Tidal flow area
Saint-Augustin	Rivière Coxipi	07620000	Tidal flow area
Saint-Augustin	Rivière Napetipi	07640000	Downstream of lac Napetipi

<b>RCM or local municipality considered to be an RCM</b>	<b>Watercourse</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Portion of watercourse excluded</b>
Saint-Augustin	Rivière Saint-Augustin	07610000	Downstream of parallel 51° 38'
Sept-Rivières	Rivière aux Loups Marins	07260000	Tidal flow area
Sept-Rivières	Rivière de la Trinité	07150000	Tidal flow area
Sept-Rivières	Rivière des Rapides	07220000	Tidal flow area
Sept-Rivières	Rivière Dominique	07200000	Tidal flow area
Sept-Rivières	Rivière Matamec	07250000	Tidal flow area
Sept-Rivières	Rivière Pigou	07270000	Tidal flow area
Sept-Rivières	Rivière Riverin	07180000	Tidal flow area
Sept-Rivières	Petite rivière de la Trinité	07160000	Tidal flow area
Sept-Rivières	Rivière Pentecôte	07170000	Tidal flow area
Sept-Rivières	Rivière Nipissis	07231000	Downstream of rivière Nipisso
Sept-Rivières	Rivière aux Roches	07190000	Downstream of rivière Pasteur
Sept-Rivières	Rivière Moisie	07230000	Downstream of the first rapids
Sept-Rivières	Rivière Sainte-Marguerite	07210000	Downstream of ruisseau Garemand
Sept-Rivières	St. Lawrence River	00000000	All
Shawinigan	Rivière Saint-Maurice	05010000	Downstream of the Gouin reservoir
Shawinigan	Rivière Matawin	05011000	Downstream of the Taureau reservoir
Sherbrooke	Rivière Saint-François	03020000	Downstream of lac Saint-François
Sherbrooke	Rivière Magog	03021000	All
Témiscamingue	Rivière des Outaouais	04310000	Downstream of dam of lac des Quinze
Témiscouata	Rivière Madawaska	01170000	Downstream of lac Témiscouata
Thérèse-De-Blainville	Rivière des Mille Îles	04320000	All
Trois-Rivières	Rivière Saint-Maurice	05010000	Downstream of the Gouin reservoir
Trois-Rivières	St. Lawrence River	00000000	All
Vaudreuil-Soulanges	St. Lawrence River	00000000	All

<sup>1</sup> Administrative classification of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs for watercourses.

Gouvernement du Québec

**O.C. 1293-2005, 21 December 2005**

An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations (R.S.Q., c. E-20.001)

Measure regarding a matter of succession in relation to the municipal reorganization

WHEREAS the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations (R.S.Q., c. E-20.001) was assented to on 17 December 2004;

WHEREAS section 122 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations provides that the Government may make any order, in keeping with the objects of the Act, to further clarify the scope of a provision of the Act or to correct any omission;

WHEREAS it is expedient to make an order to correct an omission in a matter of succession;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Regions, as follows:

1. A reconstitution of a local municipality under section 123 of the Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations (R.S.Q., c. E-20.001) is not considered to be a transaction within the meaning of section 2 of the Regulation respecting the use of employer experience, approved by Order in Council 529-99 dated 5 May 1999.

2. This Order in Council comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

7393





## Index

Abbreviations : **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	<b>Page</b>	<b>Comments</b>
Building Act — Delegation agreements between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Dollard-des-Ormeaux, Ville de Dorval, Ville de Pointe-Claire and Ville de Westmount, respectively . . . . . (R.S.Q., c. B-1.1)	5517A	N
Delegation agreements between the Régie du bâtiment du Québec and Ville de Dollard-des-Ormeaux, Ville de Dorval, Ville de Pointe-Claire and Ville de Westmount, respectively . . . . . (Building Act, R.S.Q., c. B-1.1)	5517A	N
Exclusion of watercourses or parts of watercourses from the jurisdiction of regional county municipalities . . . . . (Municipal Powers Act, 2005, c. 6)	5521A	
Exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations, An Act respecting the... — Municipal reorganization — Measure regarding a matter of succession . . . . . (R.S.Q., c. E-20.001)	5535A	
Municipal Powers Act — Exclusion of watercourses or parts of watercourses from the jurisdiction of regional county municipalities . . . . . (2005, c. 6)	5521A	
Municipal reorganization — Measure regarding a matter of succession . . . . . (An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations, R.S.Q., c. E-20.001)	5535A	
Parental insurance, An Act respecting... — Regulation . . . . . (R.S.Q., c. A-29.011)	5519A	Draft

